

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-53

A takarékoság

A takarékoság polgári erény. Volt idő, mikor a Noblesse oblige azt is jelentette, hogy nagy urnak, előkelő embernek nem is szabad takarékoskodni. Ebben az időben pült a Buckingham-palota, amelyet a tuart királyok kegyence, az angol nép által szívesen látott gyűlölt Buckingham herceg építtetett olyan pazarlással, amely még a pazarlás korszakában is feltűnő volt. A Buckingham-palota ma az angol királyi rezidenciájának és szinte minden éven hosszú cikkekben számolnak be az új-ágok arról az aprólékos takarékoskodásról, mely a pazarló herceg hajdani palotájában, az angol királyi otthonában a mindennapi életnek a szabálya.

Az angol királyoknak valaha igen nagy övedelmeik voltak, azonban VII. Edward uralkodása alatt szabályozták a királyi jövedelmeket és ma még mindig nagy civilisztika van is a brit világimperiium uraiban, ez a civilista ezernyi módon megterhelte és így egészen érthető, hogy amit lehet, leépítettek a költségekből. Eppen most írja egy nagy angol lap, hogy Queen Mary — a királyné — úgy takarékoskodik, mint minden polgárasszony, — a konyhán. A királyné minden nap átnézi az étlapot, könyörtelenül töri minden ételt, amely kicsit drágának tetszik. Az angol lapok azt is megírják, hogy a Buckingham-palota nincs berendezkedve ünnepi vendéglátásokra, mert a nagy vendéglátás nagy költségeket igényel, úgy nagy a jubileumi ünnepségen rendezett nagy fogadás ételait a híres londoni Lyons-étterem szállította a királyi udvarnak, mert így olcsóbb volt kilencezer embert megvendégtetni és még a székeket, edényeket, evőeszközöket is a Lyons adta kölcsön, mintha valamilyen polgárháznál rendeztek volna nagy lakodalmat.

Egészen bizonyos, hogy azokban a régi időkben, amikor a királyok nem számoltak, nem kölcsöntányérról ettek az angol királyi vendégei. Egészen bizonyos, hogy a régi angol királyok konyháján nem takarékoskodtak és egészen valószínű, hogy a nagy Viktória királynő olyan apróságokkal bajlódott volna, mint az étlap és a konyhán való takarékoskodás. A takarékoskodás még száz év előtt is kissé fura illatú erény volt és semmiestre sem volt a királyok erénye.

Ma már lejárt a kötelességszerű bőkezűségnek az ideje. A nagyurak takarékoskodnak és minél nagyobb urak, annál jobban és annál több okkal takarékoskodnak. Nem öregségükre zsongatják a pénzt, hiszen zsongatásról humoros volna beszélni, hanem abból a természetes érzésből számolnak és számítanak, hogy a jövő bizonytalan. Kell a jövőre gondolni, kell valamiképpen gondoskodni azokról az utódokról, akik már nem fognak trónra jutni. Az angol királyné nagyanyja is és unokái között már polgárgyerek is vannak. Természetesen olyan polgárgyerek, akiknek bölcsője felett grófi korona ragyogott, de ezeknek a gyerekeknek a sorsát már nem fogja a civilista biztosítási és egészen érthető, hogy Anglia királynéja igyekszik a konyhapénzből lespórolni, hogy félre tehesen valamit és könnyebbé tehesse unokáinak későbbi életét.

Ha így végiggondoljuk ezeket a dolgokat,

A Népszövetség sorsa most Laval kezében van aki ma terjeszti elő közvetítő indítványát

A világ közvéleménye Hoare angol külügyminiszternek a Népszövetség ülésén elmondott beszédének hatása alatt áll. A londoni sajtó hangsúlyozza, hogy Hoare az angol nép véleményének adott kifejezést.

Anglia azon az állásponton van, hogy a népszövetségi paktumot maradéktalanul alkalmazni kell.

Az angol közvélemény helyesli, hogy a nyersanyagokat igazságosan osszák el az egyes nemzetek között.

Rómában Hoare beszéde viszont igen rossz benyomást gyakorolt és az olasz lapok hangoztatják, hogy

Olaszország a jelenlegi viszonyok között egy percig sem maradhat tovább a Népszövetségben.

Megállapítják, hogy a Népszövetség Anglia merev magatartásának hatása alatt áll. Rómában azt mondják, hogyha a Népszövetség Anglia kezdeményezé-

sére a rendszabályokat alkalmazná Olaszország ellen, Mussolini semmiképpen nem ijed meg ettől.

A francia sajtó szerint Hoare beszéde Olaszország ingerlékenységét még jobban felfokozta.

Eppen ezért szükséges, hogy a Népszövetség mindenképpen siessen megfelelő megoldást létesíteni, mielőtt Abessziniában a fegyverek önmaguktól dördülnének el.

Jeruzsálemi jelentés szerint Palesztina, Szíria és Transjordánia arab lakossága között a fenyegető abessziniai háború miatt pánikhangulat uralkodik. Az arab lakosság körében nagy háborús uszítás folyik.

Az arab lapok azt írják, hogy az araboknak is bele kell avatkozni a háborúba, mert csak így nyerheti vissza egykori politikai pozícióját.

Szakadatlanul tart az olasz csapat szállítás

Az olasz kormány elrendelte a Kelet-afrikába irányuló csapat szállítások gyorsítását. Genuában tegnap három-ezeröttszáz katonát hajóztak be. Nápolyból a napokban újabb hatezer katona indul utnak.

Angol lapok jelentése szerint az abessziniai hadsereg vezérkara az Olaszországgal szemben viselendő háború szempontjából ugyanazt a taktikát határozta el, mint amelyet annak idején a

poroszok alkalmaztak Napoleonnal szemben.

Abessziniában a folytonos hátrálás révén arra akarja kényszeríteni az olaszokat, hogy hosszú frontot legyenek kénytelenek képezni. Ilyenformán a támadási bázis és a hátvéd között igen hosszú összekötő vonalat kell létesíteniük.

Ez a módszer a támadó részére fáradtságos és egyben veszedelmes.

Laval és Mussolini izgalmas telefonbeszélgetése

Genfi jelentés szerint az ötös bizottság még nem talált megoldást, mindazonáltal valószínű, hogy az angol javaslatnak megfelelően indítványozni fogja a Tanácsnak, hogy a népszövetségi szabályzat 16. szakasza értelmében gazdasági szankciókat alkalmazzon, ha valamelyik tagállam nem veti magát alá a Tanács határozatának.

Francia lapok értesülése szerint a skandináv államok, Svédor-

szág, Norvégia és Dánia azzal a tervvel foglalkoznak, hogy ki lépnek a Népszövetségből.

A három állam képviselői megbeszélést tartottak, amelyben elhatározták, hogy háttér fordítanak a Népszövetségnek, ha az a keletafrikai kérdésben olyan határozatot hoz, amely a népszövetségi alapkormányval ellentétben áll.

A londoni Daily Express jelentése szerint tegnap Laval és Mussolini

között izgatott telefonbeszélgetés folyt le. A francia miniszterelnök állítólag közölte a duceval, hogy Rómából békés gesztust vár.

Ha ez nem következik be, akkor Franciaország Anglia oldalára áll. Genfben ez a hír nagy feltűnést keltett, mert ebben Laval részéről fenyegetést látnak Mussolinivel szemben.

A Népszövetség tegnap délelőtti ülésén kisebb ügyekről volt szó. Felszólalt Graef hollandi, Sandeel svéd és Van Zeeland belga delegátus. Tegnap délben Laval és Hoare között újabb tanácskozás volt.

Tegnap esti genfi jelentés szerint a békés kibontakozás reménye teljesen tünetelen van. Már délelőtt is teljes reménytelenség mutatkozott. A tárgyalások azonban még tovább folynak, de ezek inkább csak magánjellegűek. Ez a reménytelenség nem csökkent Laval és Hoare tegnap délutáni beszélgetése után sem.

Laval elhatározta, hogy még egyszer telefoni érintkezésbe lép Mussolinivel. Ennek a telefonbeszélgetésnek az eredményétől függ annak a beszédnek a tartalma, amelyet Laval ma fog a Népszövetség ülésén elmondani.

Laval eredetileg már csütörtökön akart beszélni, azonban a közbejött nehézségek miatt egy nappal elhalasztotta felszólalását. Hoare, aki viszont már tegnap akarta Genfet elhagyni, elhatározta, hogy még egy napig ott marad, meghallgatja Lavalt és csak azután repül Londonba.

Genfben tisztában vannak vele, hogy most már Laval kezében van a Népszövetség sorsa. Eppen ezért mindenki nagy izgalommal várja Laval felszólalását. Laval beszéde fogja visszautkróztatni azt, vajjon Franciaország teljesen Anglia mellé áll-e.

Egyes francia körökben az a felfogás uralkodik, hogy Fran-

kat, azt látjuk, hogy a nivellálódás mégis csak megvan. Van különbség az életformák között és van különbség az életutak közt,

de az élet nehézségeit meg kell érezni mindenkinek. Van ebben valami megnyugtató és vigasztaló, nemcsak nekünk kell takaré-

koskodnunk, legtöbbször hiába takarékoskodnánk. A nagyuraknak is takarékoskodni kell... (**)

ciaországnak nem szabad szem elől tévesztenie azt, hogy barátja Olaszországnak és nem veszélyeztetheti a békét Kelet-afrika miatt.

Ezek ugyanis biztosra veszik, hogy Franciaország belesodrónék a háborúba, ha most Olaszországgal szemben Anglia oldalára állana.

Angol lapok addis-abebai jelentése

szertint a négus intézkedésére azok az abessziniai csapatok, amelyeket Adua környékén vontak össze, elhagyták eddigi állásaikat és Aktum környékén helyezkedtek el.

Addis-Abeában nagy feltűnést keltett, hogy Bazzanto őrnagy, az addis-abebai olasz követség katonai attaséja elhagyta helyét és Dzsibutiba utazott.

Az Intransigeant genfi tudósítása szerint

Laval valószínűleg hamarosan személyesen találkozik Mussolinivel, hogy megkísérlelje az olasz-abessziniai vizsály békés elintézését.

Laval felfogása az, hogy semmi körülmények között nem szabad az olasz-francia barátságot veszélyeztetni.

Bolondoknak és csalóknak nevezte Hitler birodalmi vezér a futurista, impresszionista és kubista művészeket

A német nemzeti szocialista párt birodalmi kongresszusa során a nürnbergi operában nagy kulturális ülés volt. Ezen alkalommal Hitler birodalmi vezér beszédet mondott Németország kulturális feladatairól. Beszélt azokról a művészi és kulturális irányzatokról, amelyek a szociáldemokrata uralom alatt lábra kaptak és amelyek szerinte gyakran kompromittálták a német nemzetet. Bolondoknak és csalóknak nevezte a futuristákat, a kubistákat, a dadaistákat és az impresszionistákat. Kijelentette, hogy az új Német-

ország nagy kulturális és művészi tevékenységet akar kifejteni. A művészeknek azonban nem lehet feladata, hogy a hülyéket és agyalágyultakat tüntesse fel a szellemi teljesítőképeség megtestesült apostolainak. Tévednek azok, akik azt hiszik, hogy a mai izgalmas idő nem alkalmas a művészetek és tudományok ápolására. A művészeteket és tudományokat nem lehet nyugdíjba küldeni, bármilyen is a politikai, vagy pedig a gazdasági viszonyok.

Hitler bejelentette azután, hogy a német birodalmi kormány évente harminc-

harmincezer márkát fordít egy-egy kiváló tudós és művész jutalmazására. Ez évben a tudományos jutalmat Hans Günther, a berlini egyetem fajkutató intézetének vezetője, a művészi jutalmat pedig Hans Jos német költő és az akadémia elnöke kapta.

Berlini jelentés szerint a német birodalmi gyűlést vasárnapra, szeptember 15-én este nyolc órára hívták össze Nürnbergbe. A birodalmi gyűlés ülésének egyetlen tárgya lesz a német kormány nyilatkozata.

Az Amerikából hazatért gyilkos gangsterbandát szervezett

Az elmúlt héten vakmerő rablótámadás történt a Cernauti közelében levő Lujeni községben. Négy álarcos és felfegyverzett bandita éjszaka behatolt Reba Dumitru gazda házába, ahol nagyobb összegű pénzt reméltek találni, mivel a gazda csak néhány hónap előtt tért vissza Amerikából. A banditák munkája azonban nem járt sikerrel, mert a gazda idejében felriadt álmából és az egyik banditára vetette magát, hogy lefegyverezze.

Dulakodás közben olyan erővel harapott bele a bandita karjába, hogy az felordított fájdalomában.

Az ordításra felébredt a gazda felesége is, aki szintén kiáltozni kezdett. A kiáltozástól megrémült banditák attól tartottak, hogy elfogják őket és ezért jobbnak látták elmenekülni. A szorongatott bandita kiszakította magát a gazda kezéből és társaival együtt eltűnt az éjszaka sötétjében. A rablótámadásról értesítették a csendőrséget, amely megindította a nyomozást. A csendőrök munkája oda irányult, hogy a megharapott kezű banditát megtalálják és ez a munkájuk eredménnyel is járt.

A csendőrök tudomást szereztek arról, hogy a szomszédos Mamaesti községben Toma-sevszki Jon gazda felkötött karral végzi munkáját.

A gazdát nyomban vallatni kezdték, aki először azt mondta, hogy egy kutya harapta meg. Amikor elvitték a körorvoshoz, az megállapította, hogy a harapás emberi fagaktól származik. Erre töredelmes vallomást tett. Tomasevszki lefegyverezése után tartóztatása nagy feltűnést keltett a községben, mert vagyonos embernek ismerték, akinek nincsen szüksége arra, hogy rablás útján szerezzen pénzt magának.

Kiderült azonban, hogy Tomasevszki öt hónap előtt tért vissza Kanadából, ahol egy gangsz-

terbanda tagja volt és emberölés miatt tíz évet fegyházban is töltött.

Büntetésének kitöltése után kiutasították Kanadából, mire visszatért szülőfaluja. A banditávról itt is tovább dolgozott benne és néhány hónap után ismét főnöke volt egy rablóbandának,

amelyet amerikai módszer szerint kiképzett. Bandájának öt tagját revolverekkel és fegyverekkel szerelte fel, hogy félelmet keltsenek és azután a környéken számos betörést és támadást követtek el. Vallomása alapján bandája tagjait is elfogták és valamennyiüket átadták a cernauti ügyészségnek.

ÉSTE EGY GRAIN DE VALS Meghajt lefogyaszt

Üször jelent meg az Isten két éven belül Komárom Antal előtt, aki fanatikus meggyőződéssel hisz látomásaiban

A maglayiti istenlátó pásztorról a lapok hetek óta naponta hasábotak írnak. Tegnap jelentkezett szerkesztőségünkben Komárom Antal harminchat esztendő magántisztviselő, aki elmondotta, hogy neki már ismétlen megjelent az Isten és pedig nemcsak az Atya, hanem Jézus Krisztus, sőt a Boldogságos Szűz Mária is. Eddig erről nem beszélt senkinek, csak egyes egyházi személyeknek és családja tagjainak. Most azonban, hogy Petrache Lupuval állandóan foglalkozik a nyilvánosság, nem akar többé hallgatni. Ugy érzi, — monlja, — az Isten dicsősége miatt jelenésit.

Komárom Antal értelmes, becses, sápadt arcú ember. Elmondja, hogy a Wilhelm-kalapgyár tisztviselője volt, ahol azonban négy év előtt leépítették. Azóta nem tud álláshoz jutni. A felesége, aki alkalmazásban van, egy év óta elhagyta. Komárom jelenleg a harmadik kerületben lakó nővérénél él.

Látományait a következőképpen beszélt el:

— 1933 husvét hétfőjén korán keltem, hogy a templomba menjek. Egyszerre csak úgy láttam, mintha a szoba menyezete megnyílt volna és a menybolgít hatolt pillantásom. Ott láttam a Teremtő Atyát és mellette Jézus Krisztust. Leborultam és imádkoztam. Aztán a jelenség egyszerre eltűnt. Második látomásom ugyancsak 1933-ban volt. Egy májusi nap délutánján a templomba ké-

szültem Mária-ájtatosságra. Akkor egyszerre megpillantottam az ég magasában a Boldogságos Szűz Máriát, amint jobbán a gyermek Jézust tartotta. A kép teljesen olyan volt, mint azt a radnai kegytemplomban látni. 1934 augusztusában volt harmadik látomásom, amikor a harmadik kerületi plébániatemplomban imádkoztam. Egyszerre csak láttam fehér ruhájában Jézus Krisztust, amint az emberek felé áldólag emelte a kezét. Negyedszer 1935 szeptember elsején láttam Jézust, amint fehér ruhájában a Mindenható Atya jobbján mellette állott. Közöttük volt a körülbelül két méter magas barna fakereszt, amelyre Megváltót felfeszítették. Utolsó és ötödik látomásom 1935 szeptember 8-án volt, Kisasszony napján. Ájtatosságban elmerülve töltöttem időmet, amikor egyszerre csak úgy éreztem, hogy felfelé kell tekintenem. Az égbolton nagy képet láttam magam előtt. A kép egyik részén a római Szent Péter bazilika látszott az előtte lévő és oszloppal határolt térrel, amelyen rengeteg imádkozó ember volt, aki a bazilika kupoláján látható ragyogó feszületet nézte. A kép másik része, a háttér sziklás vidék volt, amelyen három feszület állott, a középen egy nagyobb és két szélen két kisebb. A feszületektől oldalra állott Jézus, aki megáldotta a bazilika előtt imádkozó embereket.

Amint Komárom Antal ezeket mondja, az

arca áttüzesedik, hangjában ott rezeg meggyőződés szent ereje, szemében pedig tántoríthatatlan hit csillog. Olyan sok van benne, hogy bizvást adhatna belőle mai ridég és anyagi kor számos eltántorított emberének. Bár sokan csak tizedrésnyire hinnének úgy, amint a sorsüldöző Komárom Antal hisz. Boldogok, akik hisznek mert övék a menyek országa. (k. e.)

Kulturpalota lesz a Ferdinand-szállóból

A Ferdinand-szálló bérlete — mint ismeretes — október végén lejár. A város az az állásponton van, hogy a bérletet Nicolau Avrammal nem hosszabbítja meg, de szállodát másnak sem adja bérbé. Szükségessé válnék ugyanis a szálloda teljes modernizálása, ami azonban rengeteg költséggel járna és ami valószínűleg nem is fizetődne ki, mert városunkban jelenleg két teljesen modern új szálloda van épülőfélben. Valószínű, hogy ehelyett megvalósítják az a régebbi tervet, hogy a Ferdinand-szállót kulturpalotává alakítják át. A város vezetősége jelenleg tanulmányozza ezt a tervet és valószínű, hogy azt el is fogadja. A így létesítendő kulturpalotában helyeznék a városi muzeumot, a városi könyvtárat, a városi zeneiskolát és más kulturintézményeket is. Ugyancsak a kulturpalotában lenne ezen intézmények igazgatóinak lakása is.

A lezuhant repülőgép tragédiája rejtély maradt

Megirtuk, hogy a Banciulescu nevű repülőgép, amelyen Papanu főhadnagy és Popisteanu kapitány Bucurestiből Tokióba akartak repülni, nyomban a felszállás után kigyulladt és lezuhant, a két pilóta pedig ejtőernyő segítségével a csodával határos módon megmenekült. A szerencsétlen ség okának kiderítésére vizsgálat indult meg, amely azonban valószínűleg eredménytelen marad. Az a feltevés, mintha a motorba homokot csempészték, vagy az olajba benzint esetleg idegen anyagot kevertek volna, teljesen megdőlt. Caramfil légiügyi miniszter kijelentette, hogy a technikai bizottság jelentését még nem kapta meg és amíg ez meg nem történik, addig nem nyilatkozhatik. Érdekes, hogy a Brasovban készült gépet nemrég Papanu főhadnagy vezette Bucurestibe és az egyszerűnek bizonyult. Papanu annyira bízott a gépben, hogy nem is akart ejtőernyőt magával vinni és azt csak az egyik műszerész rábeszélésére vette meg.

Borotvával elvágta a nyakát egy ittas borbélymester és meghalt

Borzalmas tragédia játszódott le az elmúlt éjszaka a negyedik kerületi Genera Foch-utca 65 számú házban. Christ Frigyes harminckilenc éves borbély, aki a házban házfelügyelői teendőket végzett és az UFA vállalatnál mint napszámos dolgozott az elmúlt éjszaka ittasan tért haza a lakására. Felesége emiatt szemrehányásokkal illette és ez annyira felizgatta a férfit, hogy veszekedés közben felkapta a közelében levő borotváját és felesége szemeláttára átvágta a nyakát. A mentők a kórházba szállították az erősen vérző embert, ahol a nagy vérvesztés következtében rövidesen elhunyt.

Christ Frigyes Lighet községből származott. Felesége kijelentése szerint néhány hónap előtt meghalt a testvére, aki után a Concordia temetkezési segélyegylettől huzsonhat ezer lejt kellett volna kapnia, de csak kétezer lejt kapott kézhez. Ez a körülmény elkedvetlenítette, amihez hozzájárult az is, hogy el akarta adni Lighet községben levő házát, amit felesége ellenzett. Emiatt több ízben is veszekedés támadt a házastársak között, míg Christ Frigyes most önkézeletet vetett életének. Holttestét a negyedik kerületi temető halottházába szállították és onnan temetik el.

**TATARESCU MA MŰVÉ A KIRÁLY-
FOZ.** A politikai élet fontos eseményének
érkezik Tatarescu miniszterelnök mai ki-
hálly kihallgatása. A kormányelnök ma az
alkodó elé terjeszti az ostromállapot és a
enzura meghosszabbítására vonatkozó dek-
étumot, de jólértesült körök véleménye sze-
int a királyi kihallgatáson a kormány át-
lakítása is szóba kerül majd. Ezek szerint
assu földművelésügyi miniszter nem cseréli

fel a miniszteri tárcát a szenátus elnöki szé-
kövel. Costinescu miniszter végleg a keres-
kedelmi és iparügyi miniszterium élére ke-
rül, míg az egészségügyi miniszteriumot a
munkaügyi miniszterumba olvasztva Nistor
miniszter hatáskörébe utalják. A mai kihall-
gatással kapcsolatban a miniszterelnök teg-
nap délelőtt hosszasan tanácskozott Incelet
belügyminiszterrel, Franasovici közlekedés-
ügyi miniszterrel és Titeanu alminiszterrel.



Tudod, itt kétség nem lehet:
Sem a „luxus- és csoda-krémek”, sem az „ulánziók” nem pó-
loltak a Nivea-Crème csodás hatású bőrápolószert, mert az
egész világon nincsen más krém, amely a bőrápoló eucerint tar-
almazza és ezen alapszik a Nivea-Crème bámulatos hatása.
Ez az egész világ, amely csak néhány
leibe kerül!

**Tehát: Vegyen csak Nivea-krémet,
és semmi mást!**

NIVEA-KRÉM: Dobozokban Lei 16—34—és 72—
tubusokban Lei 10—és 45—

Teljes otthonossággal jár a magyar főváros utcáin a walesi herceg, aki a korzón masolyogva köszön vissza, este pedig cigányzenét élvez

Budapestről jelentik, hogy a walesi
erceg tegnap délután a svábhegyi golf-
ályán Patrick Ramsay budapesti angol
övettel golfozott, majd együtt vissza-
ért vele a Dunapalota-szállodába. A kö-
et nemsokára távozott, a herceg pedig
önnyü ételeket evett, utána átöltözött
s lady Simpson társaságában a jános-
egyi kilátóra hajtatott. A herceget a
élutáni golfozás során figyelmeztették
jánoshegyi kilátóra, amely Európa
egszebb pontja. A walesi herceg elbü-

völve nézte a kilátóról a panorámát,
amely eléje tárult. A Jánoshegyen meg-
uzsonnázott, azután visszahajtott a Du-
napalotába. Később egyedül indult be-
vásárlási körutra és több belvárosi üz-
letben fordult meg.
Hét óra tájban a herceg társaságának
két hölgytagja kíséretében ellátogatott
a róla elnevezett Prince of Wales bárba,
ahol este nyolcig tartózkodott. Azután
gyalog ment végig a dunaparti korzón
és mosolyogva fogadta a közönség kö-

szönését. A korzóról visszatért a száll-
dába és közölte az igazgatóval, hogy a
csütörtöki estét a szállodában kívánja
társaságával eltölteni. Erre bevezették
az étterembe, ahol a herceg maga vá-
lasztotta ki az asztalt, amely mellett
ilni kíván. Azután felment a lakásába,
ahol átöltözött, majd nemsokára társa-
ságával együtt megjelent az étteremben,
ahol kedélyesen megvacsorázott és köz-
ben élvezte a cigányzenét.

Rickett váratlanul Budapestre érkezett és üzleti megbeszélést folytat egy volt török miniszterrel

Rickett, akinek nevét a legutóbbi
napokban az abessziniai olajvezérek ki-
használására vonatkozó szerződéssel
kapcsolatosan az egész világon sűrűn
emlegették, tegnap délután váratlanul
Budapesten termelt. Rickett Athénból
repülőgépen érkezett a magyar fővá-
rosba.
Érdekes, hogy az egyik budapesti
napilap éppen tegnap délután közölte
azt a cikket, amelyet athéni munkatársa
a Rickettrel való találkozásáról írt. Ri-
kett a magyar újságíró előtt nem kívánt
nyilatkozni az abessziniai koncessziós
szerződésről, annál többet beszélt azon-
ban az abessziniai császárról.

első kérdése az volt, hogy miért jött
Pestre?
— Különösebb céloom nincsen. Nem is
maradok itt sokáig, mert Bécsben ke-
resztül tovább utazom Londonba.
— Miért akart rangrejtve maradni?
— Nem akartam, hogy felismerjenek
és hogy a kíváncsiak serege vegyen kö-
rül.
Rickett nemsokára autón eltávozott a
szállodából. Az igazgatónak azt mon-
dotta, hogy a város megtekintésére
megy.
Kiderült azonban, hogy egy is-
merősét kereste fel. Ez az is-
merőse D o s s Tevfik bey nyu-

galmazott miniszter.
Doss Tevfik bey szeptember nyolcadi-
kán érkezett Budapestre, diplomata ut-
levéllel. Vele van a felesége is és az As-
toria-szállodában laknak. Doss Tevfik
bey már tegnapelőtt szobát foglalt le az
Astoriában Rickett számára, de ezt a
rendelést később visszavonta. A nyugal-
mazott miniszter tegnap egész délután
nem volt található a szállodájában. A
felesége az újságírók kérdésére kijelen-
tette, hogy nem tudja, merre van a
férje, valószínűleg üzleti ügyei vannak.
Budapesten azt hiszik, hogy Doss Tevfik
bey a tegnap délutánt Rickett társasá-
gában töltötte.

— A négus — mondotta Ri-
kett — a legkitünőbb emberek
egyike, akivel valaha életemben
beszéltem. Rendkívül okos em-
ber és egy lépéssel mindig
megelőzi ellenfeleit. Nagy ér-
zéke van a gazdasági kérdések
iránt, azonban hozzáértők sze-
rint katonai képességei is igen
kiválóak.

**Titulescu írja alá Moszkvában
a megnemtámadási szerződést**
Már hetek előtt szó volt róla, hogy Ti-
tulescu külügyminiszter októberben
Moszkvába utazik. Most derült ki, hogy
ez nem egyszerű udvariassági látogatás,
hanem a román külügyminiszter mosz-
kvai időzése alkalmával aláírják a román-
ország megnemtámadási szerződést. Eh-
hez a szerződéshez C a r o l király és a
kormány is megadta már hozzájárulá-
sát. Beavatottak szerint a szerződés
Franciaország kívánságára jön létre és
pedig azzal a céllal, hogy a Szovjet-
ország és Románia közötti kapoco-
latok elmélyüljenek olyan mértékben,
amint az Franciaország és Szovjetoros-
z-

ország között történt.
A szerződést tulajdonképpen már
négy hét előtt kellett volna aláírni, azon-
ban közbejötték olyan világpolitikai ese-
mények, amelyek következtében az alá-
írás elhalasztása vált szükségessé. Titi-
lescu külügyminiszter szeptember máso-
dik felében utazik Szovjetország
fővárosába. Az öt évre szóló megnem-
támadási szerződés aláírása ünnepélyes
keretek között fog végbemenni. Titules-
cu ez alkalommal tanácskozni fog Litvi-
nov külügyi népbiztossal és a szovjet-
kormány több tagjával, ezenkívül kihall-
gatáson jelenik meg Stalinnal is.

Rickett a Mátyásföldről a repülőgé-
pől való kiszállás után autón azonnal a
Hungária-szállodába hajtatott, ahol az
igazgatót kérte, akinek ezekkel a szá-
vakkal mutatkozott be:
— Nevem Rickett. Ezt a nevet bizo-
nyosan ismerni fogják Budapesten is.
Arra kérem önöket, hogy tartsák titok-
ban itt léteimet. Holnapig maradok itt és
azután repülőgépen tovább utazom
Bécsbe.

Késik nálunk az állampolgársági listából kimaradtak összeírása, mert nincs még itt a rendelet

Rickettnek azonban nem sikerült in-
kognitóját megőrizni.
A szálloda előcsarnokában
ugyanis többen akadtak olya-
nok, akik Rickettöt a külön-
böző újságokban közölt képei-
ről felismerték.
Budapestre való érkezése, amelyről
csakhamar tudomást szerzett a sajtó is,
nagy feltűnést keltett. Rövidesen jelent-
keztek is nála az újságírók, akiknek

Három hét előtt hírt adtunk róla, hogy
Lugojra rendelet érkezett az állampol-
gársági jegyzékből kimaradt egyének
összeírása ügyében. Ez a rendelet most
megérkezett Aradra is. A rendeletben a
belügyminiszter felszólítja a várost, ké-

szítsen összeírást mindazokról az ott la-
kó polgárokról, akik az állampolgársági
névsorból bármilyen okból kimaradtak,
holott az arra vonatkozó jogosultsággal
rendelkeztek. A névsort két példányban
kell készíteni és azt szeptember végéig

Bucurestibe fölterjeszteni. Minden egyes
személynél fel kell tüntetni az illető ne-
vét, keresztnévét, születési helyét és
idejét, foglalkozását, családi állapotát és
azt, hogy az állampolgársági jegyzékből
milyen okból maradt ki. Ez az összeírás
azonban még nem jelenti az állampolgár-
ság azonnali elismerését. A miniszterium
tájékozódni kíván és ennek alapján ké-
sőbb hozza meg a döntését, amely az
illetőkre nézve — amennyiben az állam-
polgárságra való jogosultságuk beigazo-
lást nyer — valószínűleg kedvező lesz.
A belügyminiszteri rendelet Lugojra
való megérkezése után érdeklődtünk a
városházán, vajjon a rendelet megérke-
zett-e ide is. Azt a választ kaptuk, hogy a
rendelet nem jött meg. Most újabb eljá-
runk a városházán az illetékes ügyosz-
tályon, ahol közölték, hogy a belügymi-
niszternek az állampolgársági listából
kimaradtak összeírására vonatkozó
rendelete még mindig nem érkezett meg,
azt azonban a fővárosban megsűrtetik.

„Még a siron tul is szeretni foglak”

Kis Mihály huszonhat esztendőös aradi
géplakatos, aki alig két hónapja nősült
meg, nem tudott állandó elhelyezkedést ta-
lálni. Csak alkalmi munkákból tengette éle-
tét, ami nagyon elkeserítette. Az elmúlt na-
pon Kis Mihály szóváltásba keveredett a
nagyanyjával, amibe a felesége is beleszólt.
Veszekedéssé fajult a dolog és ekkor a fia-
tal asszony kijelentette, hogy elmegy a ház-
tól. Az asszony mindjárt el is távozott. A la-
katos annyira szívére vette felesége visel-
kedését, hogy amikor délután az asszony ha-
zajött, férjét felakasztva, holtan találta a
lakásban. Feleségéhez intézett bucsulevelé-
ben ezt írja: Még a siron tul is szeretni fog-
lak!

A devizacsalók a bíróság előtt

Az ilfovi törvényszék tegnapra tüzte ki
Vasilescu és Nacht, valamint Calato-
rescu rendőrvesztor ügyében a tárgya-
lást. A devizacsalás vádlottai közül Calato-
rescut bérkocsin szállították Vacarestiből a
fővárosba, míg Vasilescu és Nacht rabszál-
lító kocsin tették meg az utat a fegyházból
a törvényszék épületéig. Amikor szuronyos
csendőrök kíséretében a tárgyalási terembe
léptek, az már zsufolt volt érdeklődőkkel. A
bíróság azonban nem kezdhetette meg a tárg-
yalást, mert a periratok a vádlottak feleb-
bezése miatt még mindig az itélőtábla vád-
tanácsánál voltak. A törvényszék ezért a
tárgyalást október 24-re napolta el. A vád-
lottak ügyével kapcsolatban most megindult
a vizsgálat arra vonatkozólag is, hogy
Stærke belga gyáros honnan szerezte
azt a huszonöt millió leit, amelyet jutalék
címén Vasilescunak kifizetett.

**Az ország egyetlen
vendégipari szaklapja a**
**Gazeta Restauratorilor
Vendéglősök Lapja**
megjelenik minden szom-
baton. Ott kell legyen min-
den vendég iparos asztalán!

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Hegyeseknek egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Hnyedjásoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei
Metóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Hegyeseknek egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Hnyedjásoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 2, félévre 5, egész évre 80 pengő

Telefon:

—62, este 10 óra után 14—69 vagy 2—6

a „Jemesvári Zelteng” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 9-től szeptember 15-ig váro-
sunkban a következő gyógyszerárak tartan-
ak éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN a Sfanta Ion-
utcaban levő Irgalmas rendi-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Traian
téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Carol-
Bulevardon levő Szent Antal-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Berthe-
lot-Bulevardon levő Craciun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kővári-
Chioreanul Iosif gyógyszertára és

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszer-
tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Hatvan év

a dal szolgálatában

Városunk egyik legrégebbi dalegylete, a
második kerületi Zene-és Dalegylet ebben
az évben ünnepli meg fennállásának hatva-
nadik évfordulóját. A dicsőséges multra
visszatekintő egyesület ezt az évfordulót
nagy szabású ünnepségekkel kívánja megülni.
Az ünnepség főnyitóját az a diszhang-
verseny lesz, amelyet szeptember 15-én, va-
sárnap este a városi színházban rendeznek
meg. A hangverseny szólistái Herskovits
Augusta zongoraművész és Ellbogen
Jenő hegedűművész lesznek, de
közreműködik a vasuti Lyra dalegylet ének-
kara is. A diszhangverseny műsora a követ-
kező: 1. V. Alexandri: Pohod na sybir. Meg-
zenésítette Dragoi Sabin, előadja a Lyra
dalegylet román énekkara Bocsian Ale-
xandru vezényletével. 2. Lalo Edouard:
Symphonie Espagnola. Előadja Ellbogen
Jenő hegedűművész. Zongorán kíséri Irsay
Nándor. 3. Bach: Fantazia C-moll, Chopin:
Ballada G-moll. Előadja Herskovits Augus-
ta. 4. V. Rukovet: Iz moje domovine. Elő-
adja a szerb dalárda. 5. Schumann: Trau-
mes Wirren, Ravel: Jeux d'Eau, Liszt: La
Campanella. Előadja Herskovits Augustta.
6. Kreisler Frits: Caprice Viennoise. Elő-
adja Ellbogen Jenő, kíséri Irsay Nándor. 7.
Tárca Bertalan: Az utolsó dal. Előadja a
Lyra dalárda egyesített kara Scheiblin János
vezetésével.

— **Éhínség fenyeget Bessarabiában.** A
chisinaui kereskedelmi és iparkamara vezet-
tősége kihallgatáson jelent meg a munka-
ügyi miniszternél és beszámolt arról a hihe-
tetlen nagy inségről, amely Bessarabiában
mutakozik. A nagy szárazság következté-
ben semmiféle termés nem volt és a parasz-
tok takarmányhiány miatt kénytelenek ál-
latjalkat potom árón eladni. Ha a kormány
hamarosan nem segít, ugy Bessarabiában
éhínség lép fel. Rámutatott az iparkamarai
elnök arra is, hogy a falvakból a parasz-
rosokba özőnk, ami a helyzetet veszedel-
messé teheti. A miniszter megígérte, hogy a
szükség esetén gyors segítséghez jut-
tatja.

Tíz év után hazajött látogatába Kóra Nándor aki ma Bécs egyik legkeresettebb karikatüristája és plakáttervezője

Művész hazája e nagyvilág! — ezt az el-
vet vallotta városunk kiváló grafikus művé-
sze Kóra-Korber Nándor is, amikor jó
néhány évvel ezelőtt elhagyott bennünket,
hogy szerencsét próbáljon a főkéjével, tudá-
sával és sokváltozatu tehetségével. A re-
sikerült. Kóra Bécsben befutott, ismertté
lett, gyakran hallottunk, olvastunk róla.
Azonban mindennél erősebb a honvágy.
Kóra-Korber Nándor is visszavágyott régi
patriájába és hazajött egy kis szabadságra.
Egy kis szürkülő csik jelzi a halántéka mel-
lett csak az idők mulását, egyébként a régi,
eleven, jókedvű művész maradt, ahogy szer-
kesztőségünkben tett látogatása alkalmából
meggyőződhetünk. Színes riporter-stilus-
ban számol be bodródásaitól a sikerig, mert
hogy egy karrier elérése nem fenéig tej-
fel, azt bevallja teljes őszinteséggel.

A dolog úgy kezdődött, hogy még itthon
érdekes rendelést kapott. A csehországi ipa-
rosszövetség elnöke meghívta Reichenberg-
be, hogy csinálja meg a képét. Kóra ott
csakhamar közkedvétté lett és a kereske-
dők és iparmágnások elhalmozták rendelé-
sekkel. Majd megismerkedett bizonyos Jaf-
fúrral is, a bécsi fénynyomda igazgatójával,
akinek egy találmánya bemutatásánál
mint rajzoló közreműködött és ez Bécsbe
hívta. Kóra feleségével valóban rövid idő
mulva Bécsbe költözött. Azonban éppen ak-
kor ért véget a nagy gazdasági konjunktúra
és Kóráék hiába kilincselték. Bekövetkeztek
a Murger-féle keserves böhémidők, egy so-
vány száz sillinges rajzoló állás az Extra-
blattnál volt egyedüli létejük. Azonban

— **Radocsay László dr. új főispáni ki-
nevezése.** Budapesti jelentés szerint Ra-
d o c s a y László dr. Komárom és Esz-
tergom egyesített vármegyék főispánját
Vasmege főispánjává nevezték ki. Ra-
d o c s a y László dr. városunk szülőtte és
esztendőnk hosszú során keresztül a vá-
ros szolgálatában állott. Az imperium-
változás után mint városi főjegyző re-
patriált Magyarországra, ahol előbb kor-
mánybiztos, majd főispán lett. Ujabb ki-
nevezése alkalmából itteni ismerősei és
barátai örömmel gondolnak rá.

— **Levetette magát a negyedik emeletről.**
F t a k i János, cluji kereskedő, a Generala
biztosítótársaság palotájának negyedik eme-
letéről levetette magát. Kórházba való szál-
litása közben kiszervezett. Bucsulevelében
csupán ennyit közölt a rendőrséggel: Em-
bertársaim áldozata lettem. Az öngyilkos-
ság körülményeinek tisztázása végett meg-
indult a vizsgálat.

— **Kifosztották egy törvényszéki bíró
lakását.** Szenzációs betörés történt Bo-
tosaniban, ahol ismeretlen tettesek be-
hatoltak C a s e t i törvényszéki bíró la-
kásába és kifosztották azt. A bíró csalá-
djára este a moziban volt és mire éjszaka
hazatértek, a lakást felforgatva találták.
Megállapították, hogy a betörők elvitték
a bíró több ezer leites kivevő készpénzt,
ékszereket, bundákat és más értékár-
gyakat. A hatóságok úgy vélik, hogy a
betörést L e r n i c a, ismert gonosztevő
bandája követte el. A betörők kézrekeri-
tésére megindult az eljárás.

Kóra sokoldalúsága csakhamar útszögített a
kezdet nehézségein. Rövidesen szép állást
kapott a kultura-kutató intézetnél. Es Bécs
számos más lapja is igénybevették a mun-
kásságát, különösen mikor a fényképpor-
tázzsal is élénken kezdett foglalkozni.

Nagy, világhírű kiadók is ismerték már,
de ekkor jött a hitlerizmus, a két állam vi-
szálya, a forradalmak és mindez az általa-
nos művészi és gazdasági helyzetet nagyon
megrendítette. Ismét a találmányosság segí-
tett. Kóra reklám-prospektusokat és plaká-
tot tervezett és annyi szellemről és találmá-
nyosságról tett tanúságot, hogy az osztrák
kormány pártjának is számos politikai pro-
pagandaplakátot tervezett. Közben-közben
akadt egész komoly munkája is. Így ő ter-
vezte Schuschnigg kancellár szerencsétlenül
járt feleségének emlékművét is. Most azon-
ban legnehezebbek az idők — soha jött Kóra
Nándor. Legalább is művészet tekintetében.
Képet nem lehet eladni, a kiállítások sem
kecsesgetnek sikerrel. Különben is e pillá-
natban a keresztény szocialista irányzatú
művészetnek van némi prosperitása. A mos-
tani kiállítások legnagyobb része vallásos
jellegű és tárgyú.

— **Visszamegyek Bécsbe** — fejezte be a
művész. Már hálából is, hogy belőlem, kis
szürke idegenből ismert embert csinált és
visszamegyek azért is, mert biztos vagyok
benne, hogy ismét elkövetkezik majd a mű-
vészetek virágzása. Hisz ha van egy város,
amely elválaszthatatlan szerelemmel függ a
szépen, úgy ez csak a kedves, nemes régi
Bécs lehet. (F.)

— **Hétfőn kezdődik a tanítás.** A köz-
oktatásügyi miniszter rendeletet adott
ki, amelynek alapján az ország vala-
mennyi iskolájában a tanítás szeptember
16-án reggel kezdődik.

— **Katolikus bucsu Ghirodán.** A ghirodai
római katolikus hitközség szeptember 15-
én tartja meg bucsuünnepélyét. Ez alkalom-
mal az egyháztanács a Fridmann-féle ven-
dégloben délután három órai kezdettel tánc-
mulatságot rendez, amelyhez a zenét a tor-
maci gyermekzenekar szolgáltatja. Ugyan-
akkor a tekepályán versenyjátékok lesznek.
A tiszta jövedelmet a templomépítés céljára
fordítják. Vendégeket az egyháztanács sze-
vesen lát és szeretettel fogad.

CÉLT ÉR!

minden fotogrambur
aki **Geraeet**

FILMET HASZNÁL, MERT
minden felvétel biztosan sikerül
kaphat **KECSKEMÉTI** BUL. J.G. DUCA

— **Fratelia villanyvilágítást kap.** Fra-
telia szomszédos község régi óhája, hogy
villanyvilágítást kapjon. A község elől-
járósnak sikerült megállapodást léte-
síteni Timisoara város villanytelepével,
amely vállalkozott a szükséges világító
áram szolgáltatására. Fratelia a szere-
lési munkálatok most vannak folyamat-
ban és rövid időn belül ebben a község-
ben is felgyul majd a villanyfény.

Péntek, 13-ika

van ma. Babonamentes embernek is ö-
kénytelenül meghorsódnak a háta,
reggel arra gondol, hogy ma oly-
napra ébredt, amely péntek és amel-
nek naptári dátuma tizenhárom. Ne
szerencsés nap sem a péntek, sem a
zenharmadika. Hát még, ha a két
egybeesik! Az ilyen napon bátoratlan
fog bele az ember a dolgaiba, mert elő-
tart tőle, hogy sikere ugysem les-
Azonban babona, péntek és tizenha-
madika nélkül sem valami szerencsés
emberiség. Mintha már évek óta álla-
doan pénteken élünk, akárhogy is hi-
ják a napokat és mintha állandóan
zenharmadika volna, akárhányszor
van tulajdonképpen. Benne vagyunk
pechszériában és egyelőre még nincs
remény rá, hogy kikerüljünk belőle. E-
valamikor megjavul a gazdasági hel-
zet, ha alább hagynak gondjaink, l-
olcsóbb lesz az élet és ha nem kell ír-
pénztárcával reménytelenül bandukol-
akkor úgy fogjuk érezni, hogy vasár-
nap és elseje van, ha mindjárt pént-
is lesz a napnak neve és ha a napt-
tizenharmadikat is mutat.

— **Pénzügyi tisztviselők nyelvvizsgá-
Bucurestiből** jelentik, hogy a kisebbsé-
pénzügyi tisztviselőnek szeptember 14-
és 15-re kitűzött román nyelvvizsgáját okt-
ber 26-ra és 27-re halasztották el.

— **Egyházközségi tanácsválasztás.** A n-
gyedik kerületi római katolikus egyházkö-
ség tanácsa ülést tartott, amelyen elhatá-
rozta, hogy az új alapszabályok szerinti v-
lasztást legelőrebb megtartja. A választ-
idejét később állapítják meg.

— **Költségvetési vita — gyilkosság.**
Mexikóban tegnap a költségvetési vita sorá-
véres események zajlottak le. Az egyes po-
litikai pártok között heves szóváltás fejlődö-
ki, amelyet végül revolverlövésekkel inté-
tek el. Egy képviselőt megöltek, egyet ped-
életveszélyesen megsebesítettek.

Irsay Nándor

székelygizonyi orgonista, I. kerület, Str.
Gheorghe Lazar 6.

**zongora- és orgona-
tanítást vállal.**

— **Elhunyt aggastyán.** A második k-
rületi Urseni-utca 11. szám alatti laka-
sán nyolcvanhárom éves korában meg-
halt L o r i s János gazdálkodó. Halála
gyászolja felesége született Schal Ge-
trud, két fia: Loris Miklós borbélyme-
ter és Loris Péter a Landbote szerkesz-
tője, valamint két leánya és nagyszám-
rokosság. Temetése ma délután meg-
végre.

— **Az országút banditái.** Két álaroc-
bandita Targul Neamt és Pascani közö-
az egyik erdő szélén megállította a
autóbuszt, amelynek utasait kirabolták.
A banditák zsákmánya közel százezer l-
készpénz volt. Az utonállókat keresik.

— **Gyújtogatás vádja egy kelmefer-
de tulajdonosa ellen.** Jasi egyik külvá-
sában kigyulladt a Colorator kelmefer-
tőde és rövid idő alatt az egész tele-
lángokban égett. A tűz az óriási szélbe-
átkapott a szomszédos gyártelepekre i-
és csakhamar kigyulladtak a Moscovici
Rallin, Goldner és Weinberg-féle gyára-
is. A tűzoltóság szinte tehetetlennek b-
zonyult a pusztító elemmel szemben é-
kénytelen volt arra szoritkozni, hogy
tűzet lokalizálják és további elharapózá-
sát megátolják. Az a gyaru merült fe-
hogy A r a n o v i c i, a Colorator festőd-
tulajdonosa gyújtogatást követett el é-
azért az ügyesség intézkedésére letar-
toltatták. Üzleti könyveit, amelyeket si-
terült még idejében kimenteni, megvizs-
gálják.

Kertészeti kiállítás

a Hunyadi-kastély kertjében

Szeptember 15-ig.

Az ajándék futballabda

reménységéről le kell mondani a gyermekeknek. Eddig ugyanis a gyufamonopólium megbizottai bizonyos számú gyufadobozfedél után futballabdát adtak ajándékul. A tanulók nagy örömmel és szenvedéllyel vetették magukat az üres gyufadobozok után és valóságos vadászatot rendeztek, csak hogy minél többet gyűjtsenek és így minél előbb megkapják a gyönyörű futballabdát. Ennek most már vége. A közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, amellyel a gyufaskatulyák gyűjtését megtiltja. Azt mondja, hogy a gyermekek még a szemétként is kitudták a dobozok után és gyakran megfertőzték magukat, amitől megbetegedtek. Most már tehát nem lesz ingyenes futballabda és a gyermekek bizonyára megvetéssel rugnak bele — a labda helyett — az üres gyufaskatulyába, ha egy olyan véletlenül az utcán eljűk akad.

A GÖRÖG KIRALYSÁG VISSZAÁLLI

Athéni jelentés szerint a görög kormány a királyság helyreállításának kérdésében október 27-re tüzte ki a népszavazást. Ezel kapcsolatban a görög monarchisták két gyűlést tartottak Athénben és felszólították a görög népet, hogy szavazzon a királyság mellett. A monarchisták megállapították már annyira megérezték, hogy a Daily Mail értesülése szerint György görög exkirály is elhatározta visszatérését az országba. Az angol lap ugyanis az exkirályhoz küldött személyesített levelet, hogy az exkirály visszatérése november második vagy harmadik hetében fog megtörténni.

Az elemi iskolai tankönyvek ára. Meghatározták, hogy a közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, amellyel az elemi iskolai tankönyvek árát tíz százalékkal csökkentette. A miniszterium felhívja a szülők és tanítók figyelmét arra, hogy a könyvkereskedők az elemi iskolai tankönyveket tíz százalékkal olcsóbban árulják, mint amennyi a könyvek fedőlapján feltüntetett ár.

Elhárásodásnál, köszvényénél és cukorbetegségnél, oxaluria és phosphaturia képződésénél, húgysavas sók lerakódásánál a természetes „Ferenc József” keserűvíz járja a gyomor és a belek működését a tartósan előmozdítja az emésztést. Több jeles orvos, az anyagcserebajok célszerűbb gyógy módja után kutatva, már a múlt században megállapította, hogy a Ferenc József vizkúrával nagyon szép eredményt lehet elérni.

A domarimomos szegényen halt meg. Budapesti koldusszegényen halt meg a 40 éves Hermannyi-Herz Tivador volt bankár. Apjától annak idején...

...nyan ügyesen forogott, hogy hamarosan Európa egyik ismert magánbankárjává lett. Budapest, Bécsben és Berlinben voltak bankházai, amelyek óriási üzleteket bonyolítottak le. Vagyonát két millió dollárra becsülték. Belebocsátkozott azonban a frankntrembe és minden vagyonát elveszítette. Évek óta rokonainak adakozásaiból tengette életét.

Egy éjszaka három helyen tört be. Abadkáról jelentik, hogy az ottani városban az elmúlt éjszaka egyszerre három helyen követtek el betörést, amelynek tettem valójában két millió dollárra becsült betörő először a főpolgármesteri hivatalban járt, ahol egy szekrényt feltört és onnan ezerhetven dinárt vitt el. Azután a városi vámpénztárba látogatott el, ahol azonban hiába törte fel a pénztárt, mert abban semmit nem talált, mivel a pénzt az előző tén a főpénztárba szállították. Végül felzárta a betörő a gazdasági hivatal is, ahol az egyik fiókban mindössze száznegyven dinárt zsákmányolt.

Goga Octavián tegnap városunkba érkezett és holnap Oravitán népgyűlésen vesz részt

Tegnap délután városunkba érkezett Goga Octavián volt miniszter, a román nemzeti keresztény párt egyik vezére. Goga ciuceai kastélyából jött a Bánságba, hogy résztvegyen pártja Caras-negeyi szervezete által Oravitán rendezendő gyűlésen. A pártvezért a negyedik kerületi állomáson Bogdan Anton dr. volt prefektus, a nemzeti keresztény párt bányász szervezetének elnöke, valamint több párthive fogadta. Az ünnepélyes fogadtatás után Goga, aki Nichifor Crainic író és Hodos Alexandru, a Tara Noastra című lap igazgatójának

társaságában utazott, a Splendid-szállóba hajtatott, ahol lakást bérelt. Bogdan Anton dr. tegnap délután negyedik kerületi lakásán azonnát adott Goga tiszteletére és azon Selegianu Livius dr., Andrasiu volt képviselő és még mások vettek részt. Este ugyancsak Bogdan dr. lakásán vacsora volt, amelyen előkészítő megbeszélést tartottak az oravitai népgyűléssel kapcsolatban. Goga ma délig marad városunkban és azután tovább utazik Oravitára, ahol szombaton a népgyűlésen nagy beszédet mond.

Napsugarak segítségével főzte meg vendégei ebédjét és feltalálta a télire elraktározható meleget

Newyorki jelentés szerint Conte amerikai mérnöknek sikerült feltalálnia a napkályhát. Ez egy elmés szerkezet, amely lencsék és tükröklapok segítségével egy helyre gyűjti a napsugarakat és az így előállított hővel fűt, főz és süt. Találmányát megmutatta egy tudósokból álló csoportnak és azok szemeláttára pár perc alatt sütött meg egy csomó borjúhúst, amelyet vendégei jóízűen elfogyasztottak. Conte mérnöknek a napkályhával kapcsolatban van egy másik

találánya is és pedig az, hogy a napsugarak felfogott melegét elraktározza és azt bármikor felhasználhatja. Ha ezt a találmányt, amelynek most még a tökéletesítésén dolgozik, közreadja, azzal az emberiség egyik legnagyobb jótévéje lesz. Conte mérnök így egy csapásra megoldja a téli fűtésnek sok gondal és pénzkidással járó problémáját és az embereknek nem kell többé fűtetlen lakásokban a hidegtől dideregniük.

— Apa és fia megrendítő temetése. Tegnap délután ment végbe a kutbeomlás által életét vesztett Mag Andrási románi vendég- lős és fiának temetése a negyedik kerületi római katolikus temetőben. A megrendítő kettős tragédia, amely egyszerre apát és fiút ragadott el a szerencsétlen családtól, városszerinte mélyeséges részvételt keltett. A temetési szertartáson, amelyet Metzger Márton dr. prépostlébános vezetett, olyan nagy számban jelent meg a részvételt nyilvánító közönség, amire már rég nem volt példa. A sírnál Metzger prépost tartott búcsuzató beszédet. Az apát és fiút sirató édesanyja és testvérek elajultak a szívszaggató fájdalomtól. Szem nem maradt szárazon, amikor Mag Andrást és huszonhárom éves fiát, Mag Bélát behelyezték a közös sírba. A koszorúk tömkelege borította a frissen hantolt sírt.

— Elcsaptak egy postamesternőt. Husteri Florica giarmatai postamesternőt állásától elmozdították és helyébe Giurgeca Iliánát nevezték ki. A giarmatai postán másfél hónappal ezelőtt Stasz György ottani lakos csekk útján harmincezer leit küldött a jimboliai Bohm-féle téglagyárba. A pénz azonban nem érkezett oda, mire a feladó feljelentést tett Husteri Florica ellen. A postamesternő, aki időközben a harmincezer leit saját céljaira használta fel, a feljelentés után az összeget megszerezte és a csekket továbbította. A postának ilyen módon kára nem támadt, de a postamesternőt elmozdították állásától.

— Rendezik a temetőt. A negyedik kerületi temető hátsó részének nincsen kerítése és azt a szomszédos mezőktől semmi sem határolja el. A város vezetősége elhatározta, hogy a temetőnek ezt a részét újból felméri és bekeríteti. A város ideiglenes bizottsága elhatározta, hogy a baptisták részére a temetőben külön helyet jelöl ki.

VÁLSÁGBAN A CSEHSZOVÁK KORMÁNY. Pragai jelentés szerint a csehszlovákiai belpolitikai helyzet igen kiéleződött. A kormánykoalíció felbomlás előtt áll, ami szükségképpen a kormány átalakítását vonná maga után. A szociáldemokraták és az agráriusok között az ellentétek olyan nagyok, amelyeket aligha lehet áthidalni. Valószínű, hogy a krízis már legközelebb nyíltan is kitörésre kerül.

— Mihai nagyvajda hazaérkezett. Bucurestiből jelentik, hogy Mihai trónörökös, nagyvajda, külföldről hazaérkezett. A trónörökös hosszabb időt töltött édesanyjánál.

— Mi okozta a rövidzárlatot. A városunkban lezajlott tanítói kongresszus megnyitó ülésén a színházban, amelyen Anghelescu közoktatásügyi miniszter is résztvett, kinos incidens játszódott le. Ugyanis Toni elnök megnyitó beszéde alatt a villanyvilágítás hirtelen kialudt és félórát tartott, amíg ismét kigyulladt. A sötétség oka az volt, hogy a villanytelepen Maki főgépész és Bereczki gépész egy hibás gépet javítottak és munkájuk közben rövidzárlat támadt. A javításról állítólag az illetékes mérnöknek nem tettek jelentést. A város vezetősége ebben az ügyben vizsgálatot rendelt el.

— Betörők a padláson. Az első kerület, Duca-utca 3. számú házban betörők jártak és a padlásról elvittek egy bőröndöt, amelyben tizenöt ezer le értékű ruhánemű volt. A ruhák Balázs Emil dr. tulajdonát képezik. A rendőrség megindította a nyomozást.

Löbl Böske ritmikus tornaiskolájában

a tanítás 15-én ismét megkezdődik

Jelentkezni délelőtt 11— $\frac{1}{2}$ 1-ig, délután 5— $\frac{1}{2}$ 7-ig lehet

Piața Plevnei 3. szám alatt

— Melegre fordult az idő. Az időjárás tegnap lényegesen melegebb volt az előző napnál. Reggel tíz órakor a hőmérő 16, délután négy órakor pedig 21 fok meleget mutatott. Az ég egész nap derűs volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint gyenge légáramlás várható, kevés felhőzettel és a mélyebben fekvő helyeken esetleg hajnali ködképződéssel, a nappali hőmérséklet tovább emelkedik, az éjjeli lehülés pedig gyengül.

— Lugojon is másodszor nyílt az orgona. Néhány nap előtt migrtuk, hogy a magyarországi Kiskörös községben ez idén másodszor nyílik az orgona. Hasonló esetet jelentenek most Lugosról, ahol a görög keleti temető mellett az egyik kertben az orgonabokor másodszor virágzott ki. A kitünő illatú, rendezettségű virágok Lugojon általános feltűnést keltek.

— Visszaélések miatt felfüggesztett pénzügyigazgató. A pénzügyminiszter Cilibia satumarei pénzügyigazgatót különböző visszaélések miatt állásától felfüggesztette. Cilibia ellen egyidejűleg megindult a bünygyi eljárás is.

— Bolgár terroristákat fogtak el. A constantai rendőrség messzeágazó kommunista szervezkedést leplezett le. A kommunista szervezet, főleg a kikötőmunkások és a munkanélküliek között fejtett ki élénk propaganda tevékenységet. A rendőrség letartóztatta Sztójanooff Tudor és Mihailoff Minci bolgár terroristákat, akik a fővárosi kommunista központ megbízásából folytatták Constantában a szervezkedést.

— Hare egy régi ház körül. Régi panasz a második kerület lakosságának, hogy az ottani piactér kicsi és azért a város részéről felmerült a terv, hogy a szerb templom mögött levő Weisz-féle házat lebontatja és az így felszabaduló területet a piactérhez csatolja. A ház megváltásának árára vonatkozólag azonban a tulajdonossal a város mind- eddig nem tudott megállapodásra jutni. A város felszólította most a tulajdonost, hogy a házat harminc napon belül feltétlenül bontsa le, mert ellenkező esetben a város végzeteti el azt. Ezzel kapcsolatban a város elhatározta azt is, hogy a házra vonatkozólag megindítja a kisajátítási eljárást.

— Fejszével agyonverte az öccsét. Megdöbbentő testvérgyilkosság történt a Lugoj közelében levő Armenis községben. Hudita Jon gazdának szükségére volt egy szekérre és ezért megkérte Mihai nevű fivérét, hogy kölcsönözze neki oda az apuktól maradt szekeret. Hudita Mihai a szekeret nem adta oda, ebből civódás támadt és Hudita Mihai a veszekedés hevében annyira elragadta az indulat, hogy fejszével öccsére támadt és agyonverte.

— A fa agyonütött egy munkást. A Lomas erdőki termelő vállalat cireasai telepén halálos szerencsétlenség történt. Vitanescu Brobojie fiatal legény egy fa kidöntésével foglalatloskodott, a szél elkapta a fát, amely a szerencsétlen legényre zuhant és agyonütötte.

— Kommunista aknamunka. Rigán keresztül Moszkvából érkezett híradás szerint az orosz szovjet központi végrehajtó bizottsága százezer dollárt szavazott meg a romániai baloldali pártok támogatására. Ezzel akarják a jobboldali pártok működését ellensúlyozni.

— Sikkasztó pénztáros. A brailai kirakodó munkások szervezetének pénztárosa nagyobb összeg elsikkasztása után megszökött. Az eltűnt pénztáros, akinek Bolboceanu Ion a neve, szökése előtt átadta az irodakulcsokat a szervezet egyik vezetőjének, akit ezért bűnrészesség címén szintén vád alá helyeztek.

— Ujabb házkutatások a Skoda-ügyben. Stănescu Ion fővárosi vizsgálóbíró, aki a Skoda-ügyben a vizsgálatot folytatja, visszatért szabadságáról és új megkezdte munkáját. A vizsgálóbíró áttekintette a városunkban és másutt eszközölt házkutatások alkalmával lefoglalt iratokat, amelyeknek átanulmányozása után újabb kihallgatások váltak szükségessé. A vizsgálóbíró ezért kihallgatta Zoldy Hermann, az egyik konkurrens fegyvergyár fővárosi képviselőjét is, akinek lakásán szintén házkutatást tartottak.

— Jövő szombaton lesz a Magyar Nőegylet mulatsága. A Magyar Nőegylettől jött legújabb értesülés szerint a nyár végi mulatság szeptember 21-én, jövő szombaton délután tartják meg a Magyar Házban. A szinpadí műsor, amely délután hat órakor kezdődik, nemcsak a gyermekek, de felnőttek részére is látványosság lesz. A névtelen táncot Agátsy Hajni és Erike, Klein Emmy és Járossy Ili fogják előadni. Aki ennek a táncnak nevét a kiosztott cédulára helyesen írja fel, értékes díjat kap. A műsorban városunk felnőtt szép leányai közül számosan szerepelnek. A táncokat Veterány Piri, a tehetséges fiatal táncitanító tanítja be.

Foto-amateurok!
Figyelem!
Vásárolják az
AGFA Premium-filmet
Káldor fotoszaküzletben
Piața 1, C. Brătianu 3

— **Ötvenhárom évesek megosztásának szabványosítása.** Budapesten Roos dr. zürichi egyetemi tanár elnökletével, tegnap nyílt meg a háromnapos nemzetközi szinkongresszus. A kongresszus a vasuti sínek elöregedésével, elridegésével és a najszálnyi repedéseivel foglalkozik és tanulmányozza azokat a lehetőségeket, amelyek alkalmasak a sínek élettartamának a használhatóságának meghosszabbítására. A kongresszuson huszonegy állam százegyen delegátusa jelent meg és képviselve van Amerika, Afrika és Japán is.

Geneológiai kutatásokat

mint anyakönyvi bejegyzések, családi értesítők, egyes családtagok adatainak megkeresését elvállalom

Cím a kiadóban.

— **Fosztogató halászkok.** Tengeri kalózkok garázdálkodnak a constantai kikötő közelében. A kalózkok az utóbbi napokban több halászbárkát fosztottak ki és elvették a halászkok hálóját, valamint a halászsákmányt is. Valószínűnek tartják, hogy a kalózkok bolgár halászkok, akik éjszaka román vizekre jönnek és sikeres rablás után visszatérnek bolgár partokra.

— **Tűzoltók őszi kirándulása.** A timisoarai első kerületi önkéntes tűzoltóegyesület szeptember 22-én, vasárnap, őszi kirándulást rendez a Petőfi esárdá-
ba. A kitűnőnek ígérkező kirándulás alkalmával a rendezés díjtekézzel, szülői türetelessel, szerencsahalászattal, juxtaozárral és egyéb írfás ötlettel fogja szórakoztatni a kiránduló társaságot. A feltejtéj nincsen.

Közgazdaság

A külföldről behozott sok millió lei értékű gyógyszerert nem mentesítik a 44 százalékos devizafelár alól

A negyvennégy százalékos importprémium életbeléptetése után a gyógyszerek nagy mértékben megrágtak. A gyógyszerárak többiben is kérték, hogy a gyógyszerek behozatalával kapcsolatban szüntessék meg a negyvennégy százalékos devizafelarat, ami szociális szempontból is rendkívül fontos. Most újabb a központi munkásbiztosító pénztár is kérte, hogy a külföldről hozott mintegy tizenkét millió lei értékű

gyógyszert mentesítsék a devizafelár alól. A Nemzeti Bank és a pénzügyminisztérium értesítette a munkásbiztosító pénztárt, hogy a gyógyszerimportot nem mentesíthetik az importprémium megfizetése alól. A kormány elhatározása annál leverőbb, mert a külföldi gyógyszerkészítményeket már régebben is külön bélyegilletékekkel sújtották, amihez most még az importprémium is hozzájárul.

A Belgiummal kötött fizetési egyezmény értelmében az export értékének hatvanöt százalékat az import kiegyenlítésére fordítják

A külkereskedelmi bizottság Costinescu miniszter elnöklete alatt ülést tartott, amelyen résztvett Leon miniszter is, aki beszámolt a berlini és londoni tárgyalásokról. Dumitrescu, a külkereskedelmi hivatal igazgatója azután ismertette a Bernben és Brüsszelben folytatott tanácskozások eredményét és bejelentette, hogy a Belgiummal kötött megállapodást román részről Titulescu fogja Genfben aláírni. A Belgiummal kötött fizetési egyezmény értelmében az export értékének hatvan-

öt százalékaival az importárak értékét egyenlítik ki, huszonöt százalékat az állami fizetésekre, tíz százalékat különböző fizetésekre, míg öt százalékat a hátralékok törlesztésére használják fel. Végül Costinescu miniszter jeleztette be, hogy Moszkvában elfogadták a bucarestii tárgyalások feltételeit és így a román-orosz árucsereforgalomra vonatkozó egyezményt is megkötik. A bizottság azután a Törökországgal, Egyiptommal és Hollandiával kötendő szerződések ügyét beszélte meg.

— **Ötezer vagon bor kerül kivételre.** A szőlőtermelők országos szövetségének vezetőjéhez számos ajánlat érkezett román borki exportjára, amely a zárt leiösszegek számlájára történne. Az exportált bor mennyisége mintegy ötezer vagon lesz. A szőlőtermelők szövetsége most azon fáradozik, hogy a szőlő és bor ára jóhatékony hatást gyakoroló exportot minél előbb nyélbe üthessék. A szövetség egyelőre elhatározta, hogy a bor minőségének feljavitására központi borlerakatot létesít. Ennél a lerakotnál megfelelően kezelik a kivételre szánt bort, hogy annak minőségét éppen az export érdekében feljavítsák.

— **Gépgyári munkások bérmozgalmá.** A clujji gépgyár vasöntőinek kollektív szerződése lejárt és ezért a munkások és a gyár igazgatósága között megindultak a tárgyalások új kollektív szerződés megkötése érdekében. A tárgyalások során minden pontban megegyezés jött létre,

csupán a fizetés körül voltak ellentétek. A munkások tíz százalékos bérvajavítást kértek, de az igazgatóság csak két százalékos béremelésre mutatott hajlandóságot. Az ellentétek végül is annyira kiéleződtek, hogy a vasöntők sztrájkba léptek.

— **Énialat van — kereslet nincs.** A bányásági gabonapiac az élénk kínálat ellenében kereslet nincsen és vételekdy hiányában az irányzat minden árucikk-nél lanya. Az üzleti forgalom igen kevés és emiatt a gabonaneműek, főként a buza áránál újabb csökkenés mutatkozik. A piaci árak a következők: bányásági buza 335, torontáli buza 340, ótengeri 290, új tengeri december, januári szállításra 220, új zab 280, korpá 250, takarmány árpa 260, tavaszi árpa 300, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból szákkal együtt 630, nagymalmi liszt 650, bányásági repce 480, káposzta repce 510 lei száz kilónként. A lóhere 30, a lucerna 23 lei kilónként.

Szeptember 21-én

nagy gyermekmulatság

A műsor második része felnőtteknek
a Magyar Házban
a Magyar Nőegylet rendezésében

Kezdeté délután 4 órakor

Ez egy gyomoc!

Az indiai Mysore városban lakó tanár... a gyomoc a vasat is megemé Gyomrának nem mindennapi tulajdonságát nemrég nagyobb társaság mutatta be. Előbb megevett egy darabot, majd fogaival szétört egy vasfalu poharat és annak szilánkjai nyelte. Egymásután megevett a több vasszeget, egy pléhkanalat és rézérmet. Ezzel azonban nem érte hanem egy dobozból kivett egy mékigyót, annak fejét leharapta és mevette. A kísérlet után valamennyien csin Bombay egyik kórházába hazakeltek, ahol a tanárt megröntgenezték megállapították, hogy a megevett gyomoc valóban mind a gyomrában van. Raó tanár ezt az érdekes évszázadványát többször is megismételte.

— **Eljegyzés Kerekes János** gáztisztviselő, a Bessenyei-telepi római katolikus ifjúsági egyesület érdemes tagja eljegyezte Forwirth Rozália magiszter-tisztviselőt.

— **A Jörg-sajtgyár nem került árverés alá.** Megemlékeztünk arról, hogy a lieblingi Jörg-sajtgyárra árverést írtak ki. Az árverés kitűzése egy asszony kérelmére történt, akit a Jörg-sajtgyár egyik tagja még évek előtt elgázolt autójával és aki emiatt kártérítési pert indított a Jörg-család ellen. Ugyanakkor közöltük azt is, hogy a Jörg-család árverésre nem járja be az árverést, hanem kifizeseri szerencsétlenül járt asszony követeléseit. Az árverés szeptember 11-re volt kitűzve, de arra nem került sor, mert a gyártulajdonosok már napokkal előbb lezárították a követelt hetvennégyezer leites asszony jogtanácsosának. Ezzel az árverés végleg befejeződött.

— **Kékkövet ivott.** B. A. N. H. a Rozáry negyven éves munkásnő tegnap délután a második kerületi Luncei-utca 12. szám alatti lakásán, öngyilkossági szándékkal kékkövetet ivott. Az életunt nőt kórházba szállították. Állapota súlyos. A tének okát még nem sikerült megállapítani.

Színház

Tiltakoznak

a Szendrei-téle színházgatás ellen

Arad város ideiglenes bizottsága múlt héten — mint megirtuk — a szavazati többséggel a színház bérletét ifjabb Szendrei Mihálynak adta. A döntés azonban nem végleges, mert a vulpe Iosif aradi munkakamarai nők, aki annak idején élesen állást foglalt a Szendrei-rezsim felújítása elleni felebbezést nyújtott be a timisoarai vizíós bizottsághoz. Vulpe Iosif felebbezésében felsorolta összes kifogásait ismertette azokat a szomorú állapotokat, amelyek a múlt esztendőben Szendrei vezetésével álló színház körül uralkodtak. A felebbezés sorsa kitárással lesz a timisoarai színházra is.

MOZI

Mozik műsora

Péntek, szeptember 13.

Apollo-mozi: Szerlem, halál és ördög.
Capitol-mozi: Szerlem, halál és ördög.
Select-mozi: Kacagó szemek.

ARDESSEN

A DELI HIRLAPBA

Sport

Uj bizottság, új program, új iövő...

Nagy harc folyik a kerületi futball- és bíróbizottság megválasztása körül

beszámolt a Déli Híradó arról, hogy hány héten belül sor kerül a kerületi futball- és a bíróbizottság megválasztására. Ebben az évben, bár nagy harc folyik a bizottságok összeállításáért, sem azt jelenti, mintha az egyesületek nem volnának megelégedve a kerületi futballbizottság munkájával, vagy hogy a futballbírók elégedetlenekednének a bíróbizottság működéséről. Örömmel kell megállapítani, hogy a futballbizottság az alig egy éves működése után itélve, elindult arra az útra, melyen a timisoarai futballsportot már vezetni kellett volna és bizonyos, hogy a bizottság mai összetétele nagyjában ugyanaz marad a választások után, mint az előző évben még nagyobb sikerrel számolhatunk be, mint ebben az évben.

A fenti megállapítások vonatkoznak a kerületi bíróbizottság elmúlt évi működésére is. A tagok és vezetők között megvolt a harmonia és egyes eseteket kivéve — ami a sportban szinte kerülhetetlen — a bizottság megtette a feladatát. A bíróbizottságnak sikerült a

tagok között a régen várt egyetértést megteremteni olyképpen, hogy a többségi bírókat nem helyezte előnybe és ezáltal sikerült a bírók körében olyan légkört teremteni, amellyel biztosítani tudta sikeres további működését. Különösen nagy eredményt ért el a bíróbizottság, amikor tizenhármas közül tizenhárom sikeresen tette le a vizsgát. A tizenhárom bíró között a fele többségi, a fele kisebbségi volt és már ez is fényes bizonyítéka volt annak, hogy Murgu elnökkel az élén a bizottság egészséges politikát folytat és nem hagyja érvényesülni a protekciós rendszert szerető bírókat. A bíróbizottságnál az elkövetkezendő választásokra vonatkozólag már kialakult nagyjából a helyzet. A következő bizottság megválasztása várható: elnök Murgu Péter, bizottsági tagok Ghilezan, Guha, Krausz és Ritter, póttagok Gábiel és Márton. Bármiképpen is alakuljon azonban a bizottság, a fontos minden egyesület és bíró számára az, hogy olyan bizottság alakuljon, amely feladata magaslatán fog állani és megvannak az előfeltételek a sikeres működéshez.

A Ferencváros átalakított csapattal indul vasárnap Prágába a második középeurópai kupadöntőre

A vasárnap közeledésével úgy a budapesti Ferencváros, mint a prágai Sparta készülődése a második középeurópai kupadöntőre egyre izgalmasabb lesz. A Ferencváros vezérkara a csapat átalakítására gondol, míg a Sparta naponkénti edzéssel készül a fontos mérkő-

zésre. A csehszlovákok a budapesti mérkőzés után kijelentették, hogy a középeurópai kupát nem lehet a csehekkel elvitatni, de a magyar sportörök is tudják hogy az egy gól előnye nem számít ilyen mérkőzéseknél. Még a Fradi B) közép is pesszimistikusan itéli meg

a helyzetet, pedig ott százszázalékosan kipróbált és fanatikus drukkerek vannak. Remélhetőleg vasárnap enyhül ez a csüggedés, mert azért még harcolni kell a Spartának, ha győzni akar. Aztán gondoskodni fog a vezetőség arról is, hogy a zöld-fehérek ne mint előre vert sereg lépjen a küzdőtérre Prágában. Igaz, hogyha objektív módon vizsgáljuk a csapatok teljesítményét, akkor a Sparta van előnyben. A Ferencváros most abban a helyzetben van, mint az Ausztria a középdöntőnél. A Fradi csapata ingadozó formája nem biztató és megnehezíti a helyzetet még Lázár és Lyka harc képtelensége, valamint Sárosi sérülése úgy, hogy a vasárnapi csapat összeállítása még bizonytalan. A két tartalék fedezet igen használható a romboló munkánál, de a Fradi-halftor éppen a támadásban volt nagy és a Fradi csatársor is csak ilyen halftor előtt tudja képességeit teljes mértékben kifejteni. Ezenkívül a budapesti sportsajtó is megállapította, hogy a Fradi az utóbbi időben egy féldíós csapat lett, vagyis szünet előtt nagyszerű játékot mutat, míg szünet után a védelem ingadozása katasztrófával fenyeget. Lehet, hogy ezt a hibát sikerült a nyolc nap alatt kiküszöbölni és ekkor a Ferencváros a fávort Sparta ellen másodszor is sikerrel állja meg a helyét.

SZEGEDI CSAPAT GYŐZELME

Budapesten tegnap nemzeti bajnoki mérkőzést játszottak a Szeged FC és a III. ker. F. C. csapatai. A mérkőzésen a szegedi csapat kitűnő játékot mutatott és 4:1 (2:1) arányú győzelmet aratott.

Új uszókerekord

A targumuresi sportegylet uszóversenyén Kelemen nyolcszáz méteren 12 p. 09.6 mp. eredménnyel új országos rekordot állított fel.

Német ökölvívók győztek

Németország amatőr ökölvívó csapata Varsóban 10:6 arányban győzött a lengyel ökölvívó válogatottak ellen.

A cinkosok

Dr. Cs. Cs. Cs.

A kereskedésében hiába volt becsülettel hivatalos komolysággal: Gáspár szűz. A kis városban mindenki csak aznek ismerte a gyógyszerészek szelenszöke, pufók, rózsás arcu kis fiát. Pöszki nagy népszerűségnek örvendett. A lányok rámosolygott, huncutul humoritva szemével — ahogy a férfiak táncolták rá — és szellemes megjegyzéseivel mindig megnevettette őket. Pöszki borotvaéles észjárása volt, pillanatokig kergették a gondolatok egymást a fejében. Csinytevéséről városzerte hírhedt volt, de sohasem kerülhetett olyan kényes helyzetbe, amiből ki nem ment volna magát. Legnagyobb népszerűségnek a kollégái körében örvendett.

Egy ingerlően szép, meleg tavaszi délután Pöszki, aki már harmadik elemista volt, könyvekkel hóna alatt iskolába tartott. Az egyik patika előtt a fiatal gyógyszerész zsebetett kézzel füttyörégett bele a tavaszi napsugárba. Nem azt állott ki a patikaajtó elé, mintha valami kellemes szórakozásnak tartotta volna a kisváros ebédutáni hangulatától spedt utcájának bámulását. Ha szeméje volt, ebben az időben ment haza a városi orvos fitos orru, gátóan karcu leánya., aki iránt olthatlan tüzi szerelmet érzett. Ezen a dél-

után azonban jó félórja nem látott egyebet, mint a patika előtt veszteglő, rácsos sintérszekeret, amelyben a város valamennyi lépszerű kutyáját összegyűjtötte már a sintér.

A három füstöképi fogdmeg a mellékutcákon vadászott éppen, amikor a gyógyszerész meglátta a patika felé tartó Pöszit. Hirtelen pokoli gondolata támadt. Be sem várta, amíg Pöszki a patikához ér, elébe sietett, kinyújtotta hoszszu, jódintekturás ujjait és Pöszki — szokása szerint — csattanókat csapott a tenyerébe.

— Szervusz kis komám! Na ne lohólj úgy, hiszen a tanított ebédutáni álmát hordyogja, olyan korán van. Inkább beszéljünk okosan! Látod — mutatott a rácsos szekérre — ez a gazember pecér összefogdosta a város valamennyi rendes kutyáját. Tudod mit Pöszki menj oda a sintér-szekerhez és nyisd ki a hátsó ajtaját. En most bemegyek a patikába és amikor már kinyitottad az ajtót, beronansz te is!

Pöszinek égkék szemei villogtak az örömtől és a kutyákkal telt szekér felé rohant. Majd beugrott a patika ajtaján, amelynek üveglapján keresztül együtt élvezték, amikor a kutyák egymáson keresztül törtétek, mind egyszerre akartak kiszabadulni a kellemetlen helyzetből. Pöszinek fejébeire is vörösvöl volt a nevetéstől. Alig iszkolt el az utolsó kutya, ami-

kor vadul villogó szemekkel, kezében a hurokkal rohant a főpecér a kocszi felé. A patikus szive körül meghűlt a vér. Belemarkolt Pöszki karjába és bevonszolta a laboratóriumba, ahol abba a szalmával telt nagy faladába dugta, amelyben a délelőtti benzín érkezett. Alig volt ideje a láda széthasogatott tetejét ráilleszteni, hogy eltakarja Pöszki aranszókén világitó üstökét, már átköződva rontott be a cigány. A patikus még hirtelen odasugta Pöszinek: Meg ne moccanj, mert agyonüt. Azután, mintha semmi sem történt volna, nagyképi méltósággal odaállt a receptura elé és teljes figyelemmel kavarni kezdte az imént — unalmában — félbehagyott kenőcsöt. A cigány belépett a patikába és izgatottan követelte, hogy adja elő azt a gazember kölyköt, hogy tekerje ki a nyakát, mert látta az utca tulsó sarkáról, amikor kinyitotta a szekér ajtaját.

A patikus úgy tett, mintha ma született volna a világra. Hivatalos komolysággal megjegyezte: Bizonyára téved — mondta — én nem láttam semmiféle kölyköt. Bezeg a cigány sem hagyta magát. Egyenesen a laboratórium felé indult. A gyógyszerésznek egyszerre melege lett. Tudta, hogy fele sem lesz tréfa, ha Pöszki a felbőszült cigány kezébe kerül. Azért módszert változtatott. Egyre ráördít a sintérre, hogy takarodj ki a patikából, mert rendőrt hívat. Ez használt. A cigány lapulva som-

Lengyel—román válogatott mérkőzés

November 3-án a fővárosban játszottak a lengyel—román válogatott futballmérkőzést, amelynek bírója a jugoszláv Rujics lesz.

Bindeát megintették

Bindeát, a Ripensia játékosát, az elmúlt vasárnap a bíró durva játék miatt kiállította. Úgyével nem foglalkozott a nemzeti liga intézőbizottsága, amely arra való tekintettel, hogy a Ripensia, a válogatott mérkőzésen szerzett sérülése miatt két játékosát nem szerepeltetheti, csupán megintette Bindeát, aki ezzel megmenekült a felfüggesztés elől.

Kemény harc egy kitűnő játékosért

Kovácsért, a városunkból elszármazott kitűnő játékosért az utóbbi időben nagy harc folyt az oradeai CAO és Ripensia között. Amikor az átigazolások történtek, Kovácsnak nézeteltérései támadtak az oradeai csapat vezetőseivel és ezért a Ripensia-ba való átigazolását kérte. Később Kovács megegyezett vezetőseivel és visszavonta az átigazolást. A Ripensia azonban ragaszkodott Kovácshoz, aki végül is személyesen tárgyalta a Ripensia-ival. A hírek szerint a tárgyalások eredménnyel jártak, mert a Ripensia hajlandó lemondani Kovácsról, ha a CAO simán kifizeti Chiroiut. A CAO vezetősege ötven ezer leíért kiadja a népszerű hátvédet és ha az üzlet perfektuálódik, úgy Kovács továbbra is a körösparti csapatban fogja rugni a labdát.

Országos atlétikai bajnokságok Clujon

Az atlétikai szövetség döntése folytán az ezévi országos atlétikai bajnokságokat szombaton és vasárnap Clujon bonyolítják le. A nevezések száma meghaladja a százat és ezeknek a legjobb atlétáknak a küzdelme előreláthatóan számos új rekordot fog eredményezni.

fordált ki az ajtón, de négy legényével egész délután nem tágitott a patika elől. A dolognak percek alatt híre terjedt a kis városban. Százféle változatban adták szájról-szájra a Pöszki legújabb botrányát és mire szüleihez került a hír, már úgy hangzott, hogy Pöszit agyonverte a sintér és talán ott fekszik vérbe fagyva valamelyik árokban, mert sem az iskolában nincs, sem pedig otthon. Fel volt zaklatva az egész város. A szülei, az ismerősök, a szélrózsa minden irányában elindultak, hogy megkeresse Pöszit. A kétségbeesésnek csak akkor lett vége, amikor a cinkos gyógyszerész levelet küldött a laboránsnak a másik utcában levő patikába, a Pöszki édesapjához:

— A fiu nálam kuksol egy ferszlágban! — ennyi állt a cédulán.

Szegény Pöszki már nem látta a két lábát, amikor estefelől a gyógyszerész kibujtatta a ládából. Megszéppenne, de gonoszul huncut kuncogással szedte le felől a szalmaszálakat és hóna alá kapva szétzilált könyveit, a patikus hátsó ajtaján, a kerteken keresztül hazafelé indult az este sötéten védő leble alatt.

A patikus utraival megveregette a vállát: Bátor legény vagy kis komám — mondta — azt meg kell hagyni. Aztán fényörül szűz szemekkel a patika kerületét bízogszta a Pöszki kabátzsebére, egy doboz szalmiákcukrot nyomott kezébe, amely nemcsak köhögés, de ijedség ellen is jó némely esetben...

Rádió

Péntek, szeptember 13. Bucuresti. 6: Rádiózenekar. 7: Hírek. 7.15: Rádiózenekar. 8: Felolvasás. 8.20: Lemezek. 8.50: Előadás. 9: Felolvasás. 9.15: Berger Ernő hegedűl. Folescu G. énekel. 10: Kis rádiózenekar. 10.30: Hírek, majd a rádiózenekar tovább hangversenyez. 11.15: Hírek németül és franciául. 11.20: A rádiózenekar hangversenye. 12: Lemezek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. 1: Ének, hegedűjáték. 1.30: Hírek. 2.30: Rendőrzezenekar. 3.40: Hírek. 5.10:

Diákkféltára. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Cigánymuzsika. 7: A rádió tárgysorsjáték húzása. 8: Dalárda énekel. 8.50: Sportközlemények. 9: Így volt ez valaha régen, hangjáték. 9.50: Hanglemezek. 10.20: Küllügyi negyedóra. 11.10: Hírek, időjárás. 11.30: Szalonzenekar. 12.30: Cigánymuzsika. 1: Hírek. Budapest II. 7: Cigánymuzsika. 8: Előadás. 8.40: Zenekar. 10: Hírek. 10.30: Jazz-zene. Bécs. 1: Könnyű zene. 6.30: Stájer zeneszerzők dalaiból. 9.30: Szimfónikusok Bartók zongoraművésszel. 11.10: Bárzene. 12: Táncclemezek. Belgrad. Este 8: Lemezek. Prága. 8.25: Haydin: Menüet hegedűre és zongorára. Róma. 9.40: Spanyol mo-

tivumu zeneművek. 11: Táncczene. Stuttgart. Este 11.30: Vidám zene, majd hangverseny. Varsó. Este 11.30: Táncclemezek.

Szombat, szeptember 14. Bucuresti. 6: Katonazene. 7: Hírek. 7.15: Katonazene. 8: Felolvasás. 8.20: Új lemezek. 8.45: Felolvasás. 9: Jazz. 10.30: Hírek. 10.45: Vendéglői zene. 11.15: Hírek németül és franciául. 11.45: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.40: Zongorajáték. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Szalonzenekar. 7: A rádiótárgysorsjáték húzása. 12: Szalonötös. 1: Hírek. Budapest II. 6.35:

Előadás. 7: Szalonzenekar. 8.10: Mezőgazdasági féltóra. 8.50: Tárogató. 9.20: Előadás. 10: Hírek. Bécs. 1: Könnyű zene. 4.15: teranegyves. 5.45: Táncclemezek. 11.10: 1. és dalest. 11.55: Hanglemezkabaré. Budapest. 11.30: Hétvégi tarka-est dalokkal és zenével. Belgrad. Éjféli 12.30: Táncczene. Mi. 10.30: Tarka-est. Róma. 6.10: Mandolin-gy. 9.40: Rómeo és Julia, opera. Stockholm. 8.30: Régi táncczene. Stuttgart. 9.30: Hofbauer-Schneider: Románc, zongorajáték. Varsó. Este 7.45: Könnyű lemezek. 9: Szórakoztató zene. 12: Táncczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Allástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelítség hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbéli ajánlatot kell betölteni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cetate: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardos-traffic, Piața Traian és Str. Mercurosarok. Principale Carol: March-traffic, Piața Kúttl. A hirdetés díj minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Francia órák,

tenfolyamok, párisi diplomával bíró tanerőnél. Jutányos árak. Kezdő gyermek-kurzus heti 3 óra 150 lei. Várnay, III., Piața Asanesti 5, I. S. Jelenkezni d. u. 2—7-ig. (3316)

Két fiatal nő

keresi két oly komoly ur ismeretségét, kikkel a román és angol nyelv gyakorlása céljából, hetenkint néhány órát elcseveghetnének. Ajánlatokat „Jópajtások” jelíggel a kiadó továbbítja. (3355)

Alkalmazás

Kifutóleányt

azonnalra felvesszünk. Ungár-nyomda, Piața I. C. Brătianu 3. (3332)

Keresünk

gyakorlott férfikötőde-munkást. Heda, III., Domnita Balasa 20. (3354)

Állást keres

Perfekt szakácsnő

jó bizonyítvánnyal rendelkező azonnalra állást keres. Vidékre is megy. Csikósnő, III., Str. Oltul 6. (3347)

Úgyes kirakatrendező

és jó kiszolgáló a nőidivat szakmából állását változtatná. Cím a kiadóhivatalban. (3352)

Adás-vétel

Raktárkiürítés!

Minden elfogadható áron eladók: Zongorák, szalóngarnitúrák, butorok, komplett szobák, tükrök, képek, szőnyegek stb. Irógép, jökarban 1600 leiért. Belgiana A. G., I., Str. Eminescu 6. (3300)

Veszek

kombinált uriszobát. Cím a kiadóhivatalban. (3294)

Olesó vétel!

Márkás olajfestmények, bronzvázák, márványoszlop, szőnyegek, Biedermayer-fotel, antik szekrény stb., minden elfogadható áron eladók. Belgiana A. G., I., Str. Eminescu 6. (3301)

Szöllővásár

a Select bonboneriában, Timisoara IV., Bulv. Carol 10. Legcsodásabb faj, csemege-szőlő 10 kgr. eredeti ládában is, hihetetlen olcsó áron kapható. (3349)

50 család

téli eleséggel ellátott méhecske, költőzködés miatt eladó. Zappe Rauti, Scharff-pusztá. (3343)

Lakás

Belváros központjában

4 szobás lakás azonnal kiadó. Irodának is alkalmas. I., Str. Brediceanu 4. (3340)

Új villanegyedben

Püspök-hid közelében napsütéses szobakonyha - szuterén lakás gyermektelen házaspár részére kiadó. III., Str. Gen. Mosoiu 5. (3341)

Új villában

szuterén szoba-konyha éléskamra, gyermektelen házaspárnak kiadó. III., Nistru 21, Begaszantórium után. (3344)

3 szobás

lakás kiadó az I. kerület központjában. Str. Marasesti 14, földszint. Érdeklődni az I. emeleten a háztulajdonosnál. (3345)

Kiadó

modern 2 szobás utcai és udvari lakás, kettő és fürdőszoba. Weisz, IV., Spl. T. Vladimirescu 31. Telefon 19-98. (3338)

2 szobás

földszintes udvari lakás, újonnan rendezve, gyermektelen házaspárnak megfelelő letékekkel 1150 leiért október 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél, IV., Müller C. tenbrunn 8. (3339)

Különléle

Harisnyaszem

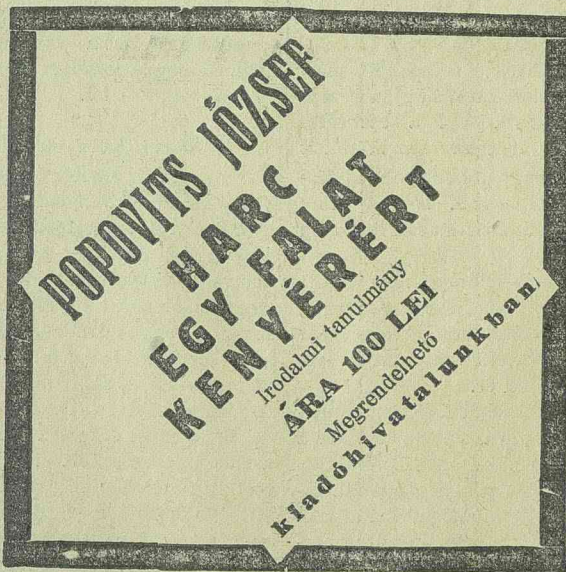
felszedést olcsón vállalom. II., Str. D. vrancea 24, kapu alatt jobbra. (20)

Fehér spitz kutya

találtatott. Tulajdonosa csekély díjazásért lenében átveheti; Demeter Irén, Ronat, Str. Barier 1. d. u. 4—6-ig. (3337)

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. ker., Morandului-utca 4. Magyar, német, francia társalgás. Cím a kiadóban. (31)



Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

gyümölcsösét, kertjét, szőlőjét, gazdaságát.

tanácsai alapján kezeli

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szaknyelv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet

Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lei bélyeg beküldése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

OLLA
a legjobb védő fertő betegsége ellen



Fordító-irodám

I., Piața Brătianu 3. sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződéses, bizonyítvány stb. kifogástalan fordítását, illetve írását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelvekben.

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás-tanár Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.